

MITAKA CITY NEWS



September 1, 2011 No. 142

Published:
Mitaka Municipal Office, Tokyo
Edited by:
Secretariat and Public Relations Section
Mitaka Municipal Office
1-1, Nozaki 1-chome, Mitaka, Tokyo
181-8555
Phone: 45-1151
URL: <http://www.city.mitaka.tokyo.jp/english/index.html>
MITAKA CITY NEWS providing business and event information of Mitaka city is published on 1st of every month.

The 22nd Mitaka International Exchange Festival MISHOP WORLD 2011

Let's join hands 'cause we're all one world!

Date and Time: September 25 (Sun.) 10:00 a.m. to 4:00 p.m. **Location:** Inokashira Onshi Koen, West Park
Host: Mitaka International Society for HOspitality (MISHOP) **Co-host:** Junior Chamber International Mitaka **Sponsor:** Mitaka City

Annual International Exchange Festival will be held again this autumn. You can get in touch with cultures from around the world through enjoying international flavored stages and shops. The 22nd festival is planned as an event which will support the restoration activities for the Great East Japan Earthquake. Join us to mingle with different cultures and to make Japan happy again by enjoying the events!



Stage

Live Sound and Beats of the World

Various dances and music from all over the world, including Japanese traditional performing arts will be performed. Joyful music and dances will be sure to raise your spirits!

Tent Shop Area

Foods, Folk-crafts, and Attractions Gathered from Around the World!

Areas are separated by region and you can experience different foods and folk-crafts at each area. You feel like touring the world while eating delicious food and drinking.

A corner where you can experience different cultures through mini-attractions and games is also available.

Community Fellowship Exchange Area

Booth by Community Organizations

Shops and attractions by community organizations will be available. This year, vegetables from Yabukimachi, Fukushima Prefecture, a Sister City of Mitaka, are also planned to be sold.



Kids Area

Travel Around the World with Bingo Rally for Kids!

Experience a tour around the world by Bingo Rally! Answer questions in each area and complete the bingo to win a prize. Attractions such as games using parachutes, tree climbing, and other interactive attractions will be awaiting you!

MISHOP Area

What is MISHOP?

Various programs for citizens will be introduced by MISHOP to enhance their international awareness and international exchange activities. There will be tasting of teas from the world and you can enjoy the MISHOP Area while quenching your thirst. Messages on the Great East Japan Earthquake from foreign nationals involved with MISHOP, the status of the support, and aid from various countries will be exhibited.

Donations to Support Restoration Activities for the Great East Japan Earthquake

Collecting Donations

For the earliest recovery of the areas affected by disaster, we plan activities that will send your "feelings". We will send collected donations to the Japan Red Cross Society.

Countermeasures for Disaster and Crime

Let's be Prepared

There are an earthquake simulation vehicle and a booth to experience the smoke during fire.

MISHOP Information

Information about Mitaka International Society for HOspitality

MISHOP Office

Days: Monday through Saturday (Closed on Sundays and national holidays)

Hours: 9:30 a.m. to 5:15 p.m.

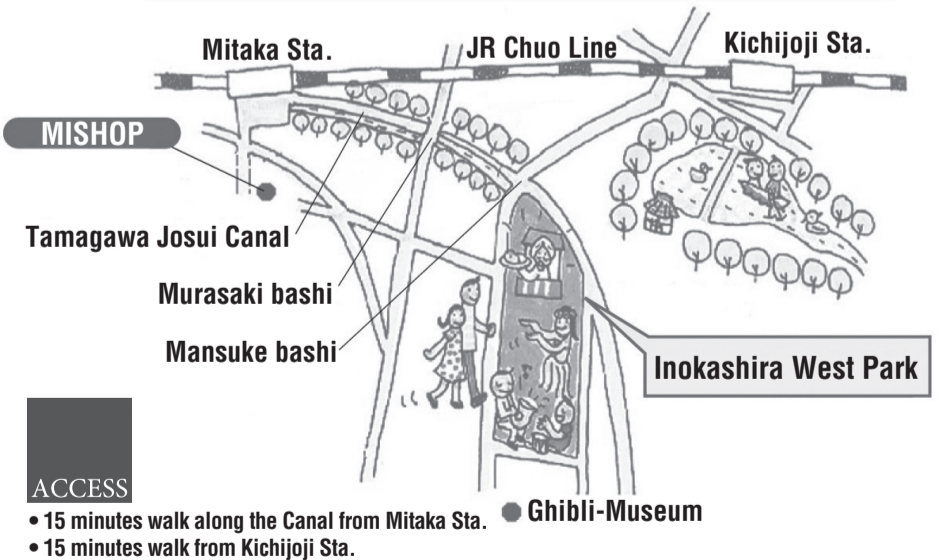
Location: Mitaka City Chuo-Dori Town Plaza 4F, 3-30-12, Shimorenjaku

Tel: 43-7812 **Fax:** 43-9966

E-mail: mishop@parkcity.ne.jp

URL: <http://www.mishop.jp/>

Established: November 23, 1989



Discount by My Dishes and My Chopsticks!

Some shops will give you some discounts when buying foods if you bring your own dishes and chopsticks. Please cooperate in reducing garbage.

Inquiries: For more details, please visit the MISHOP homepage or contact MISHOP.

September 1 is a National Disaster Prevention Day

The National Disaster Prevention Day was established to mark the Great Kanto Earthquake which occurred in September 1, 1923 and also to raise awareness to typhoons which arrive frequently during this season. On September 1 (Thur.), Mitaka City will hold comprehensive drill to prepare for large-scale disaster at Takayama elementary school, the main venue, and seven districts in the City.

Be Prepared for Earthquakes

Damages such as block walls falling over and roofing tiles falling were made in the City by the Great East Japan Earthquake which occurred in March. In addition, there were many commuters that had difficulties returning home due to suspension of trains. To be able to stay calm when an earthquake occurs, talk with your family members on daily bases on what to do in case of such situations.

Be Prepared for Heavy Rain

Be prepared for heavy rain and typhoons which occur frequently in recent years and reduce the damage from urban-type floods.

- Clean the gutters and street inlets frequently
- Check evacuation routes and things to have during emergency
- Underground and semi-underground facilities should prepare sandbags and water bars and also maintenance drainage equipments (pumps).

Inquiries: Disaster Preparedness Section Ext. 2284

★ Check the Mitaka City Disaster Preparedness Map and Flood Hazard Map

Check the "Mitaka City Disaster Preparedness Map" for evacuation facilities and sites to prepare for earthquakes. You can check the sites of possible flooding on the "Mitaka City Flood Hazard Map". Both maps (Japanese only) can be downloaded from the City's homepage.

★ Sandbags will be Distributed During Emergency

The City has sandbags prepared for typhoons, heavy rain, and other emergencies (distributed sandbags are not collected).

Inquiries: Road and City Traffic Management Section Ext. 2855

★ Emergency Disaster Information can be Received by Mobile Phones

Earthquake Early Warning issued by Meteorological Agency and other emergency information issued by Mitaka City can be received through mail by Area Mail Disaster Information Service offered by NTT Docomo.

Expanding the area of door-to-door beverage can and bottle collection from November

We'll change the beverage can and bottle collection method from the Orange Container to door-to-door collection in the following areas, beginning in November (except for apartments and condominiums, and dead-end streets).

Put out the cans and bottles in containers such as pails, baskets, or plastic bags in front of the house with other garbage by 8 am on collection days.

Date and Time	Venue
September 17 (Sat.) 10:00 a.m. to 11:00 a.m.	Mure District Public Hall, 3-9-2 Mure
September 17 (Sat.) 1:30 p.m. to 2:30 p.m.	Mitaka Ekimae Community Center 3-13-10 Shimorenjaku
September 27 (Tue.) 6:30 p.m. to 7:30 p.m.	Mure East District Public Hall, 1-14-2 Mure
October 2 (Sun.) 10:00 a.m. to 11:00 a.m.	Shimorenjaku Murasaki District Public Hall 2-10-21 Shimorenjaku
October 2 (Sun.) 1:30 p.m. to 2:30 p.m.	Mure Community Center, 7-6-25 Mure
October 7 (Fri.) 6:30 p.m. to 7:30 p.m.	Shimorenjaku District Public Hall 4-15-18 Shimorenjaku

Inquiries: Garbage Management Section Ext. 2533



Population (As of August 1, 2011)

Population: 176,659 persons

The number of Foreign Registrants: 2,951 persons

"Information Service for Foreign Residents in Chinese" will be terminated.

"Information Service for Foreign Residents in Chinese" which has been open every 4th Friday will be terminated. If you require the service, call Tokyo Metropolis Information Service for Foreign Residents (Chinese): Tel. 03-5320-7766.

Inquiries: Consultation/Information Center, Tel. 44-6600

“中文外国人咨询”将被停止。

每月第4个星期五实施的“中文外国人咨询”将被停止。希望者，请利用东京都实施的外国人咨询(中文)：电话 03-5320-7766。

咨询处：咨询信息中心 电话：44-6600

Information Service for Foreign Residents

Time: Every 2nd Friday each month from 1:00 to 4:00 p.m. (the service counter is open until 3:00).
Closed on National Holidays.

Place: Mitaka Municipal Office, 2F Consultation/Information Center

Tel: 44-6600

外国人相談窓口

英語: 毎月第2金曜日
時間: いずれも祝日を除く午後1時～4時(受付は3時まで)
場所: 市役所2階相談・情報センター
電話: 44-6600

Mitaka Science Festival will be Held

As a city with a National Astronomical Observatory, the City will hold a festival which citizens can enjoy science.

☆ Mitaka Taiyokei-walk ☆

It's a stamp rally which you can feel 1/1.3 billion scale solar system by walking the streets.

•**Date:** September 23 (public holiday) to October 30 (Sun.)

•Map and stamp board are available at Mitaka Network University, Mitaka Tourism Information Center, and other locations.

* Please visit the homepage for more details, <http://www.taiyokei-walk.jp/>.

Inquiries: Mitaka Network University Tel: 40-0313

Mitaka-City Tourism Association Tel: 40-5525

☆ Kids Science Fest! ☆

Planetarium screening, telescope crafting class, large scale scientific experiment show, and other events are planned to be held.

•**Date:** September 23 (public holiday) and 24 (Sat.)

•**Venue:** Mitaka City Arts Center

Inquiries: Kids Science Fest! office Tel: 03-5566-0206

Events of Mitaka City Arts Foundation

Ticket center Tel: 47-5122 Business hours 10:00 a.m. to 7:00 p.m.

The center is closed on September 5, 12, 20, 21, 26.

[www http://mitaka-art.jp/ticket](http://mitaka-art.jp/ticket) (Japanese only)

☎ = A nursery service is available. (Please apply 2 weeks prior to each performance.)

Mitaka City Public Hall

Shibusashirazu Orchestra Thank You Mitaka City Public Hall! Festival Before the Restoration ☎

Date and Time: November 19 (Sat.),

from 5:00 p.m.

Tickets now on sale / All seats reserved

Members 3,600 yen/ Non-members 4,000 yen/

High and junior high school students 3,000 yen/

Elementary school students 2,000 yen

Performers: Shibusashirazu Orchestra and participants of the workshop

* Children under elementary school age may not enter.

☞Jazz, Rock, Latin, World Music...a unique large size band which has roots in every genre of music! They give excitement to many audiences around the world with their performance which the stage is a big interaction of improvised music, dance, and multimedia.



Mitaka City Public Hall Annex Meeting Room

Workshop Let's Experience the World of "Shibusa"!

Fee: All courses 1,000 yen *For both adults and children

"Workshop for Parent and Child" November 6 (Sun.), 2:00 p.m. to 5:00

p.m. 19 (Sat.) 3:00 p.m. to 4:30 p.m. *You will participate in the performance at the lobby at the opening (two days, 20 pairs of parent and child)

"Workshop for Adults" Dance group, Music group, Art group, and Performance group that will participate in the opening of the concert November 10 (Thur.), and 17 (Thur.) to 19 (Sat.) (four days, 10 to 20 people per group)

*Please visit the Mitaka City Foundation's homepage for details on application, schedule, and other information (Japanese only).

Concert Hall "Kaze"

Nemanja Radulovic presents

Devil's Trills ☎

Date and Time: November 23 (Wed., public holiday),
from 3:00 p.m.

Ticket now on sale / All seats reserved

Members S=4,500 yen, A=3,600 yen

Non-members S=5,000 yen, A=4,000 yen

Student Seats=2,500 yen

Program

Saint-Saëns: "Danse Macabre" Symphonic Poem, op.40

J.S. Bach: "Chaconne" (Partita No.2 in D minor, for solo violin BWV2004)

Mozart: "Adagio and Rondo" in C minor, K.617

Sarasate: "Zigeunerweisen", op.20 and others.

☞String unit lead by present day Paganini, Radulovic. Please enjoy their world of classical music with rich sense of aesthetics and playful mind.



(C)Eric Manas-TransartLive